

# jaga

CLIMATE DESIGNERS

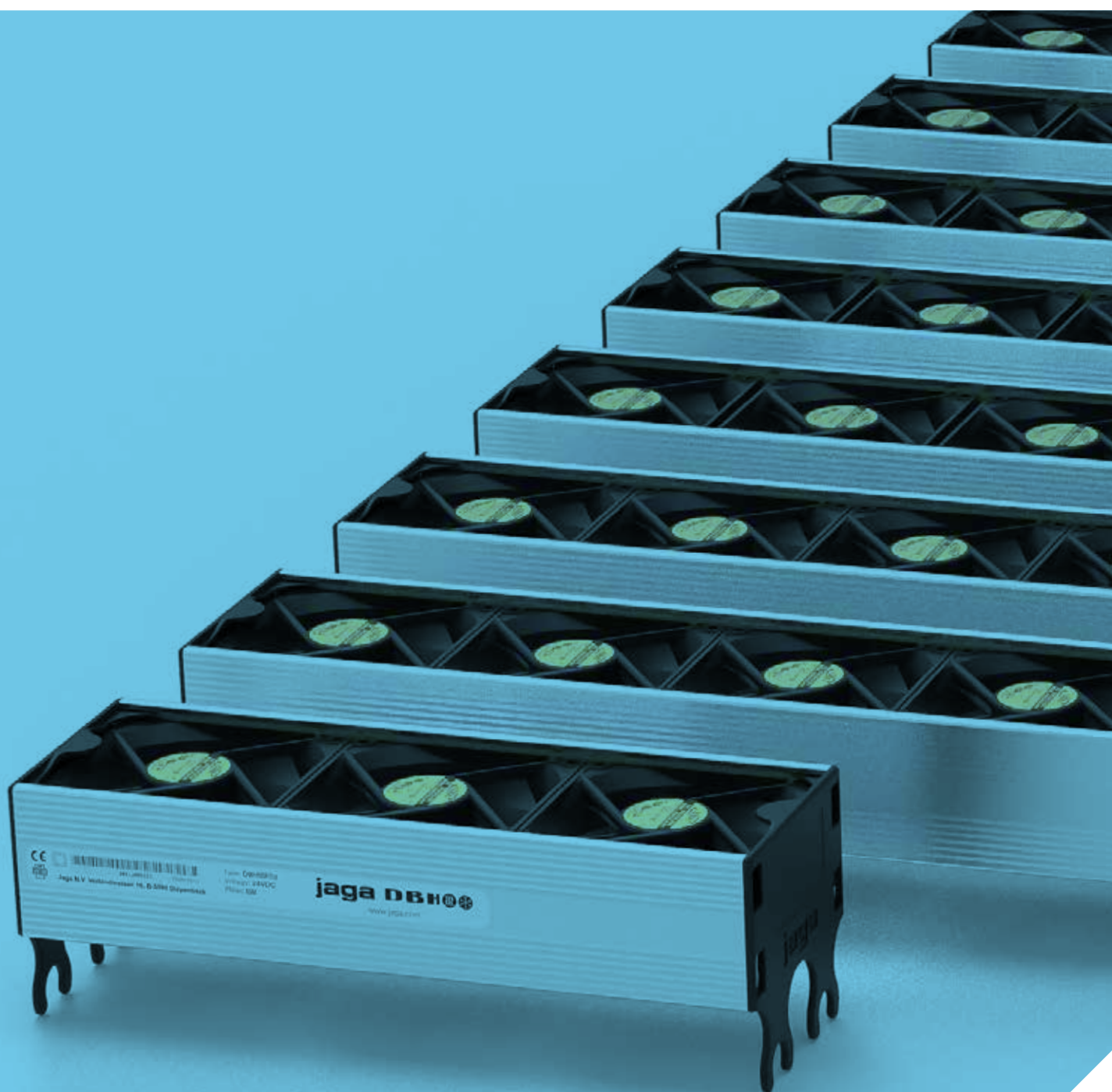
Heizen



Light cooling



DBH UPGRADE SET € 2021.DE



€.DE 07/2021

# DBH UPGRADE SET

Der einfachste Weg zu einer umweltfreundlichen HLK-Anlage

- Umstellung auf Niedertemperaturheizung mit Wärmepumpe oder Niedertemperaturkessel
- geeignet für Umweltbewusste Passivkühlung. (Nicht kondensierend)
- Mit Brisefunktion
- Einfache Installation bei allen Jaga Low-H<sub>2</sub>O-Heizkörpern

Das DBH Upgrade-Set ist ein Booster, der speziell für Jaga Low-H<sub>2</sub>O-Heizkörper entwickelt wurde, um die Leistung zu erhöhen und mit sehr geringem Energieverbrauch zu kühlen. Mit diesem Set können Sie die Systemtemperatur Ihrer Zentralheizung erheblich senken, ohne die Heizkörper zu vergrößern oder die Rohre wechseln zu müssen. Ein Upgrade Ihrer vorhandenen Jaga-Heizkörper mit dem DBH-Set ist der einfachste Weg zu einer Niedertemperaturinstallation oder einer emissionsfreien Wärmepumpeninstallation zum Heizen und Passivkühlen.

Eignet sich  
auch für Jaga  
Passivkühlung.

“Von den  
Designern  
der ersten  
Niedertemperatur  
heizung.”



IMATE DESIGN



# DBH UPGRADE SET

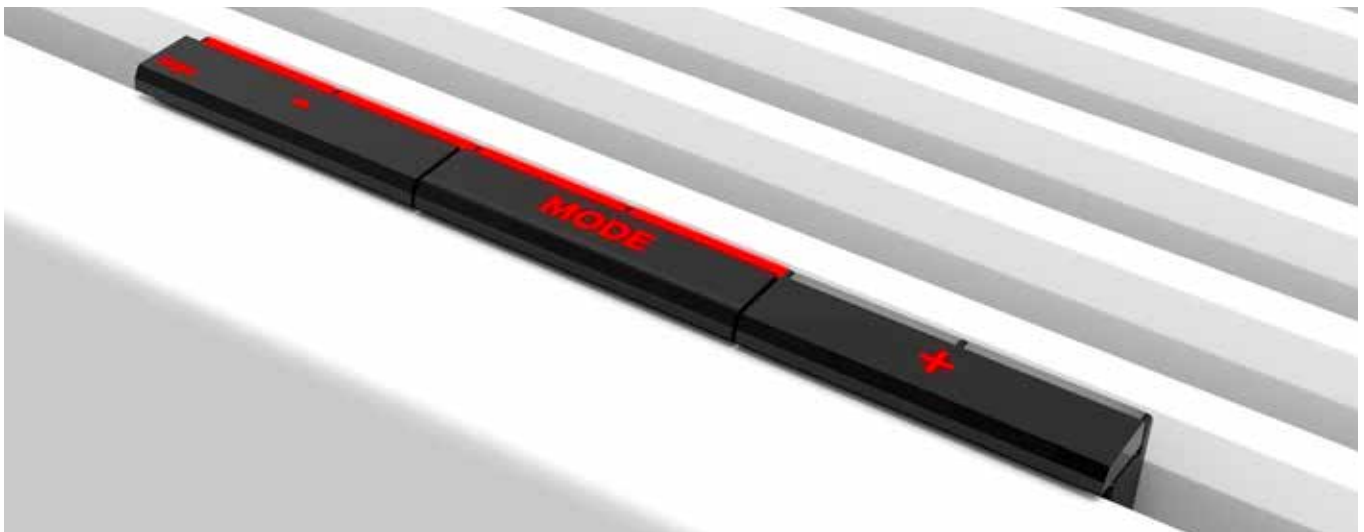
ERS

# VERWANDELN SIE IHREN STANDARD-JAGA-HEIZKÖRPER IN EIN UMWELTFREUNDLICHES KRAFTPAKET

- **Heizt effizient und bequem bei niedrigsten Wassertemperaturen**
- **Energieeffiziente, nicht kondensierende Kühlung in Kombination mit jeder Wärmepumpe, die Kühlwasser liefert.**
- **Verbessert die saisonale Effizienz jeder Wärmepumpe**
- **Stellen Sie sicher, dass der kondensierende Kessel bei niedrigster Temperatur betreibt**



## MULTIFUNKTIONALE INTELLIGENZ



### DBH SCHALTET VOLLAUTOMATISCH UM ZWISCHEN HEIZEN UND KÜHLEN

#### Auto-change-over Modus (Standard)

Sie müssen nichts tun, um zwischen Heizen und Kühlen zu wechseln. Aufgrund seiner genauen Raum- und Wassertempersensoren ist der Hybrid vollautomatisch. Um die gewünschte Temperatur zu erreichen, können Sie je nach Raum, in dem sich das Heizgerät befindet, 3 verschiedene Lüfterstufen einstellen:

Schlafzimmerbetrieb max. 26 dB(A), Komfortbetrieb max. 30 dB(A) oder Maximalmodus für schnelles Aufheizen und Abkühlen.

#### Met breeze functie

Das DBH-System der Hybridheizung kann auch aktiviert werden, wenn kein Kühlwasser vorhanden ist, also ohne Wärmepumpe. Die Umgebung des Heizgeräts kann sich schon durch die Luftbewegung der Ventilatoren weniger warm anfühlen.

# EIN RENOVIERUNGSBEISPIEL VORHER / NACHHER

## VORHER

Nur Heizen 

Strada H50 L100 typ 11



### LEISTUNG OHNE DBH

| SYSTEMTEMPERATUR |           |
|------------------|-----------|
| 75/65            | 1386 WATT |
| 55/45            | 665 WATT  |
| 45/35            | 388 WATT  |

## NACHHER

Heizen + Brise + Kühlen



Passivkühlung  
für alle Wärmepumpen  
mit Kühlfunktion.

Strada H50 L100 Type 11 + DBH set typ 10



Aufklappbare  
DBH-Einheit

### LEISTUNG MIT DBH

| SYSTEMTEM-<br>PERATUR | POSITION 2 POSITION 3 |           |
|-----------------------|-----------------------|-----------|
|                       |                       |           |
| 55/45                 | 1303 WATT             | 1600 WATT |
| 45/35                 | 823 WATT              | 1011 WATT |
| 35/30                 | 495 WATT              | 608 WATT  |

### KÜHLEN MIT DBH

473 WATT  
bei regime  
16/18/27°

Eignet sich  
auch für Jaga  
Passivkühlung.

# DBH-UPGRADE-KONFIGURATOR

## FÜR WELCHE HEIZKÖRPER?



Fast alle Low-H<sub>2</sub>O Heizkörper können mit dem DBH-Upgrade ausgerüstet werden:

Strada, Linea Plus, Tempo, Wandeinbau

Für weitere Informationen über DBH Upgrade Satz, siehe [www.jaga.com/Produkte/Horizontal/dbh-upgrade](http://www.jaga.com/Produkte/Horizontal/dbh-upgrade)

## WIE WÄHLE ICH DEN RICHTIGEN SATZ?

Messen Sie die Bautiefe und die Länge Vom Low-H<sub>2</sub>O Heizkörper.

Bautiefe 11,5 cm = DBH unit Typ 10

Bautiefe 16,5 cm en 21,5 cm = DBH unit Typ 15

Das Längenmaß der Verkleidung bestimmt das Längenmaß des zu bestellenden DBH Satzes.

### DBH UNIT 10

Geeignet für Typ 10 und 11:

- Strada
- Linea Plus
- Tempo
- Wandeinbau



### DBH UNIT 15

Geeignet für Typ 15, 16, 20 und 21:

- Strada
- Linea Plus
- Tempo
- Wandeinbau



TYP 10

TYP 11



TYP 15

TYP 16

TYP 20

TYP 21

## AUSTAUSCH VON ANDEREN HEIZKÖRPERN

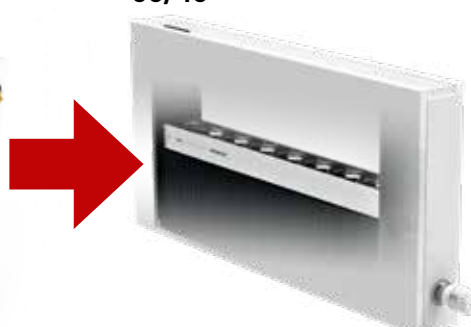
Normale Plattenheizkörper sind für ein Upgrade mit DBH nicht geeignet. Sie können ihn jedoch durch einen Jaga-Heizkörper mit den gleichen Abmessungen wie die alten Heizkörper ersetzen. Auf diese Weise können Sie immer genügend Leistung installieren, um auf niedrigere Wassertemperaturen umzuschalten, ohne dass durch zusätzliche Heizkörper oder größere Heizkörper Platz verloren geht.

Für alle Infos über Strada Dybrid (inkl. DBH-System) siehe [jaga.com/de/Produkte/Horizontal/Strada/hybrid-ACO](http://jaga.com/de/Produkte/Horizontal/Strada/hybrid-ACO)

75/65



55/45



# EINFACHE INSTALLATION

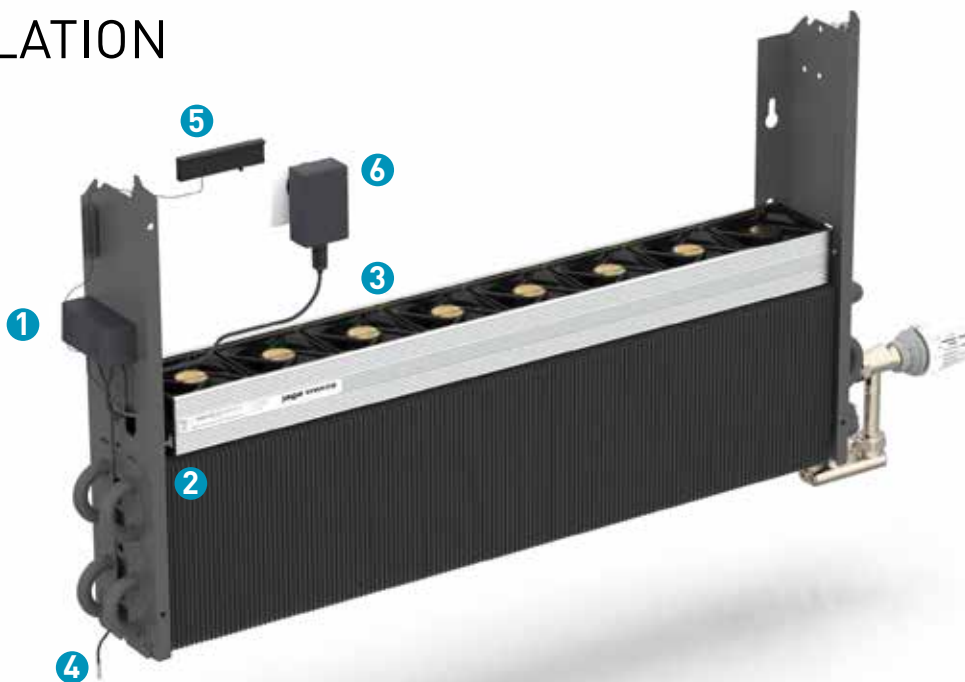
## FUNKTION VOM DBH-SYSTEM.

### Standard Auto-change-over modus

Die gewünschte Raumtemperatur wird über ein Raumthermostat oder einen Thermostatkopf eingestellt. Der DBH Satz verfügt über genaue Sensoren für die Raumtemperatur und die Wassertemperatur. Der DBH schaltet anhand der Messwerte automatisch zwischen Standby / Heizen / Kühlen um.

- Geeignet für Heizen oder Heizen und Kühlen mit dem Heimeier Thermostatkopf HC oder Handbedienung MA.
- Geräuschniveau Überwachung, offiziell gemessen nach ISO 3741:2010
- Mit Brise Funktion für einen Gebläseeffekt, unabhängig von der Wassertemperatur.
- Farbige LED's geben die Funktion und die Gebläsegeschwindigkeit wieder.

⚠ Das DBH-System steuert weder die Wärmepumpe noch die Heiztherme und kann das Raumthermostat nicht ersetzen.

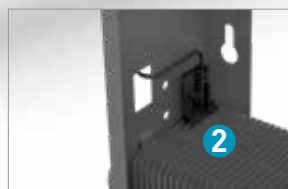


## VERNACHLÄSSIGBARER STROMVERBRAUCH

Das DBH-System ist kein Ventilator und bestimmt kein elektrischer Heizkörper! Im Betrieb beträgt der Stromverbrauch höchstens 7 Watt/Meter. Der Jahresverbrauch ist dadurch extrem niedrig und wird durch die sparsame Low-H<sub>2</sub>O-Technologie des Heizkörpers mehr als kompensiert.



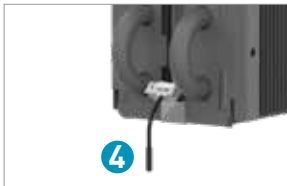
Kleben Sie den Controller gegen die Konsole.



Klipsen Sie den Wassertempersensor auf den Wärmetauscher.



Schliessen Sie die DBH Unit an den Controller und klipsen diese auf den Wärmetauscher.



Befestigen Sie den Raumtemperatursensor.



Montieren Sie die Verkleidung, jedoch ohne Rost, und befestigen Sie das Bedienpanel an das Vorderpanel.



Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und das Rost auf die Verkleidung.

## GERÄUSCH UND LEISTUNG GEMÄSS DEN EUROPÄISCHEN NORMEN

Die Heizleistung des Jaga Heizkörper mit DBH, wurde gemäß der neuesten europäischen Norm, speziell für Heizkörper mit integrierten Ventilatoren, gemessen. Strada Hybrid erfüllt hiermit als einer der Ersten die neue Referenznorm **EN 16430**. Die Schalleistung (Lw) des DBH wurden gemäß **ISO 3741:2010** gemessen.

Wie für den Schalldruck (Lp) üblich, wird eine Raumdämpfung von 8 dB(A) bei einem Rauminhalt von 100 m<sup>3</sup> und einer Nachschallzeit von 0.5 Sekunden angenommen.

### Wie laut ist ein Dezibel?

| dB(A) | Wahrnehmung        | Beispiele                                                       |
|-------|--------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 10    | kaum zu hören      | Atmen, fallendes Blatt                                          |
| 20    | gerade noch hörbar | Radiostudio, Rauschen von Baumblättern                          |
| 30    | sehr leise         | Bibliothek (30 - 40), flüstern.                                 |
| 40    | leise              | Wohnzimmer, ruhiges Klassenzimmer, leises Gemurmel, Kühlschrank |
| 50    | schwaches Geräusch | Klimaanlage, normales Gespräch, Geschirrspülmaschine            |

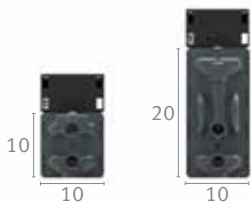
## DBH EINSTELLUNGSHILFE?

DBH wird im **Komfortmodus** ausgelegt, **Position 2** in den Leistungstabellen fettgedruckt. Dies garantiert einen leisen Betrieb mit maximal 30 dB (A), unabhängig von der Betriebsart. Position 1 ist eine super leise Schlafraumeinstellung mit maximal 26 dB (A). Stufe 3 sorgt für einen maximalen Schub und die sehr hohe Leistung dient in erster Linie dazu, einen nicht beheizten Raum so schnell wie möglich aufzuheizen. In dieser Position liegt das Geräusch zwischen 42 und 46 dB (A).

# DBH SET 10 + LOW-H2O TYP 10 / TYP 11

TYP 10

TYP 11



## STANDARD LIEFERUNG

- DBH unit(s)
- Steuerplatine mit Mikrocontroller und Bedienung
- Wechselstromadapter 230 V/24VDC

## LEISTUNGSKLÄRUNG

### WÄRMEKAPAZITÄT

Durch die perfekte Kombination des DBH-Systems und des superstarken Low-H<sub>2</sub>O-Wärmetauschers hat die Höhe des Heizkörpers keinen Einfluss mehr auf die Wärmekapazität. Mit dem DBH-System steht die maximale Leistung bereits ab der kleinsten Höhe zur Verfügung!

### KÜHLKAPAZITÄT

Die Kühlleistung bleibt bei allen Typen bis zu einer Höhe von 50 cm konstant. Bei einer Höhe über 50 cm verringert sich die Kühlleistung der Typen 11, 16 und 21 um etwa 5% pro 10 cm zusätzlicher Höhe.

### Korrekturfaktoren Kühlkapazität für Typ 11, 16 und 21

| Höhe        | Korrekturfaktor |
|-------------|-----------------|
| 20-30-40-50 | 1.00            |
| 60          | 0.95            |
| 65          | 0.92            |
| 70          | 0.90            |
| 80          | 0.85            |
| 90          | 0.80            |
| 95          | 0.77            |
| 100         | 0.75            |

## DBH SET 10

## WATT MIT TYP 10

## WATT MIT TYP 11

| LÄNGE HEIZKÖRPER<br>DBH UNIT |     |          | STAND | GERÄUSCHPEGEL<br>dB(A) | STROMVER-<br>BRAUCH<br>W |         | HEIZEN<br>Raumtemperatur<br>20°C |               |               | KÜHLEN<br>Raumtemperatur<br>27°C |               | HEIZEN<br>Raumtemperatur<br>20°C |               |               | KÜHLEN<br>Raumtemperatur<br>27°C |               |
|------------------------------|-----|----------|-------|------------------------|--------------------------|---------|----------------------------------|---------------|---------------|----------------------------------|---------------|----------------------------------|---------------|---------------|----------------------------------|---------------|
| DBHS.                        | LLL | BB / ACO |       |                        |                          |         | 55/45<br>Watt                    | 45/35<br>Watt | 35/30<br>Watt | 16/18<br>Watt                    | 20/22<br>Watt | 55/45<br>Watt                    | 45/35<br>Watt | 35/30<br>Watt | 16/18<br>Watt                    | 20/22<br>Watt |
| DBHS.                        | 050 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 3.6                      | 359,00  | 371                              | 237           | 144           | 90                               | 54            | 499                              | 315           | 190           | 148                              | 91            |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 4.1                      |         | 398                              | 253           | 154           | 96                               | 58            | 534                              | 337           | 203           | 158                              | 97            |
|                              |     |          | 3     | 38.8                   | 5.1                      |         | 465                              | 296           | 180           | 113                              | 68            | 624                              | 394           | 237           | 185                              | 113           |
| DBHS.                        | 060 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 4.8                      | 391,00  | 482                              | 307           | 186           | 117                              | 70            | 647                              | 409           | 246           | 191                              | 117           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 5.4                      |         | 516                              | 329           | 199           | 125                              | 75            | 693                              | 438           | 263           | 205                              | 125           |
|                              |     |          | 3     | 40.0                   | 6.8                      |         | 610                              | 389           | 236           | 148                              | 89            | 819                              | 518           | 311           | 242                              | 148           |
| DBHS.                        | 070 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 5.5                      | 419,00  | 589                              | 375           | 228           | 143                              | 86            | 791                              | 500           | 301           | 234                              | 143           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 5.9                      |         | 632                              | 403           | 244           | 153                              | 92            | 849                              | 536           | 322           | 251                              | 154           |
|                              |     |          | 3     | 41.0                   | 7.9                      |         | 756                              | 481           | 292           | 183                              | 110           | 1015                             | 641           | 386           | 300                              | 184           |
| DBHS.                        | 080 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 6.3                      | 454,00  | 695                              | 443           | 269           | 168                              | 101           | 933                              | 589           | 355           | 276                              | 169           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 6.8                      |         | 746                              | 475           | 289           | 181                              | 109           | 1002                             | 633           | 381           | 296                              | 181           |
|                              |     |          | 3     | 41.8                   | 9.1                      |         | 901                              | 574           | 348           | 218                              | 132           | 1210                             | 764           | 460           | 358                              | 219           |
| DBHS.                        | 090 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 6.7                      | 485,00  | 799                              | 509           | 309           | 193                              | 117           | 1072                             | 678           | 408           | 317                              | 194           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 7.4                      |         | 859                              | 547           | 332           | 208                              | 125           | 1154                             | 729           | 438           | 341                              | 209           |
|                              |     |          | 3     | 42.4                   | 10.3                     |         | 1046                             | 666           | 405           | 253                              | 153           | 1405                             | 887           | 534           | 415                              | 254           |
| DBHS.                        | 100 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 7.8                      | 512,00  | 901                              | 574           | 348           | 218                              | 132           | 1210                             | 764           | 460           | 358                              | 219           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 8.7                      |         | 971                              | 618           | 375           | 235                              | 142           | 1303                             | 823           | 495           | 385                              | 236           |
|                              |     |          | 3     | 43.0                   | 12.2                     |         | 1191                             | 759           | 461           | 289                              | 174           | 1600                             | 1011          | 608           | 473                              | 290           |
| DBHS.                        | 110 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 8.4                      | 541,00  | 1011                             | 644           | 391           | 245                              | 148           | 1357                             | 858           | 516           | 401                              | 246           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 9.3                      |         | 1089                             | 694           | 421           | 264                              | 159           | 1462                             | 924           | 556           | 432                              | 265           |
|                              |     |          | 3     | 43.5                   | 14.0                     |         | 1337                             | 852           | 517           | 324                              | 195           | 1795                             | 1134          | 682           | 531                              | 325           |
| DBHS.                        | 120 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 8.9                      | 569,00  | 1102                             | 702           | 426           | 267                              | 161           | 1479                             | 935           | 562           | 437                              | 268           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 9.9                      |         | 1190                             | 758           | 460           | 288                              | 174           | 1598                             | 1010          | 607           | 473                              | 289           |
|                              |     |          | 3     | 44.0                   | 14.8                     |         | 1482                             | 944           | 573           | 359                              | 216           | 1990                             | 1257          | 756           | 589                              | 360           |
| DBHS.                        | 140 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 10.1                     | 656,00  | 1298                             | 827           | 502           | 314                              | 189           | 1743                             | 1101          | 662           | 515                              | 315           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 11.2                     |         | 1406                             | 895           | 544           | 341                              | 205           | 1887                             | 1192          | 717           | 558                              | 342           |
|                              |     |          | 3     | 44.8                   | 17.5                     |         | 1773                             | 1129          | 685           | 429                              | 259           | 2380                             | 1504          | 904           | 704                              | 431           |
| DBHS.                        | 160 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 11.0                     | 713,00  | 1490                             | 949           | 576           | 361                              | 218           | 2001                             | 1264          | 760           | 592                              | 362           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 12.4                     |         | 1618                             | 1030          | 626           | 392                              | 236           | 2172                             | 1372          | 825           | 642                              | 393           |
|                              |     |          | 3     | 45.5                   | 19.2                     |         | 2063                             | 1314          | 798           | 500                              | 301           | 2771                             | 1750          | 1053          | 819                              | 501           |
| DBHS.                        | 180 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 12.2                     | 769,00  | 1700                             | 1083          | 657           | 412                              | 248           | 2283                             | 1442          | 867           | 675                              | 413           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 13.7                     |         | 1845                             | 1176          | 714           | 447                              | 269           | 2478                             | 1566          | 942           | 733                              | 449           |
|                              |     |          | 3     | 46.0                   | 22.0                     |         | 2354                             | 1499          | 910           | 570                              | 344           | 3161                             | 1997          | 1201          | 935                              | 572           |
| DBHS.                        | 200 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 13.4                     | 825,00  | 1865                             | 1188          | 721           | 452                              | 272           | 2505                             | 1582          | 952           | 741                              | 453           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 14.8                     |         | 2033                             | 1295          | 786           | 493                              | 297           | 2730                             | 1725          | 1037          | 807                              | 494           |
|                              |     |          | 3     | 46.5                   | 24.0                     |         | 2644                             | 1685          | 1023          | 641                              | 386           | 3551                             | 2243          | 1349          | 1050                             | 643           |
| DBHS.                        | 220 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 13.4                     | 939,00  | 2038                             | 1298          | 788           | 494                              | 297           | 2736                             | 1729          | 1040          | 809                              | 495           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 14.8                     |         | 2226                             | 1418          | 861           | 539                              | 325           | 2990                             | 1889          | 1136          | 884                              | 541           |
|                              |     |          | 3     | 46.9                   | 24.0                     |         | 2935                             | 1870          | 1135          | 711                              | 428           | 3941                             | 2490          | 1498          | 1166                             | 713           |
| DBHS.                        | 240 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 14.8                     | 1002,00 | 2209                             | 1407          | 854           | 535                              | 323           | 2967                             | 1874          | 1127          | 877                              | 537           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 16.6                     |         | 2420                             | 1542          | 936           | 586                              | 353           | 3250                             | 2053          | 1235          | 961                              | 588           |
|                              |     |          | 3     | 47.2                   | 28.0                     |         | 3225                             | 2055          | 1247          | 781                              | 471           | 4331                             | 2736          | 1646          | 1281                             | 784           |
| DBHS.                        | 260 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 16.2                     | 1087,00 | 2391                             | 1523          | 925           | 579                              | 349           | 3211                             | 2028          | 1220          | 950                              | 581           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 18.6                     |         | 2637                             | 1680          | 1020          | 639                              | 385           | 3541                             | 2237          | 1346          | 1047                             | 641           |
|                              |     |          | 3     | 47.8                   | 31.4                     |         | 3516                             | 2240          | 1360          | 852                              | 513           | 4722                             | 2983          | 1794          | 1396                             | 855           |
| DBHS.                        | 280 | 10 / ACO | 1     | 26.0                   | 16.2                     | 1087,00 | 2479                             | 1579          | 959           | 588                              | 354           | 3385                             | 2138          | 1286          | 956                              | 585           |
|                              |     |          | 2     | 30.0                   | 18.6                     |         | 2737                             | 1743          | 1058          | 649                              | 391           | 3737                             | 2361          | 1420          | 1056                             | 646           |
|                              |     |          | 3     | 47.8                   | 31.4                     |         | 3645                             | 2322          | 1410          | 864                              | 521           | 4978                             | 3145          | 1892          | 1406                             | 861           |

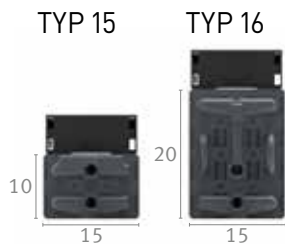
Leistungen nach EN 16430 gemessen

## GEEIGNET FÜR TYP 10 & TYP 11:



Für weitere Informationen über DBH Upgrade Satz, siehe [www.jaga.com/Produkte/Horizontald/bh-upgrade](http://www.jaga.com/Produkte/Horizontald/bh-upgrade)

# DBH SET 15 + LOW-H<sub>2</sub>O TYP 15 / TYP 16



## STANDARD LIEFERUNG

- DBH unit(s)
- Steuerplatine mit Mikrocontroller und Bedienung
- Wechselstromadapter 230 V/ 24VDC

## LEISTUNGSKLÄRUNG

**WÄRMEKAPAZITÄT**  
Durch die perfekte Kombination des DBH-Systems und des superstarken Low-H<sub>2</sub>O-Wärmetauschers hat die Höhe des Heizkörpers keinen Einfluss mehr auf die Wärmekapazität. Mit dem DBH-System steht die maximale Leistung bereits ab der kleinsten Höhe zur Verfügung!

**KÜHLKAPAZITÄT**  
Die Kühlleistung bleibt bei allen Typen bis zu einer Höhe von 50 cm konstant. Bei einer Höhe über 50 cm verringert sich die Kühlleistung der Typen 11, 16 und 21 um etwa 5% pro 10 cm zusätzlicher Höhe.

| Korrekturfaktoren Kühlkapazität für Typ 11, 16 und 21 |                 |
|-------------------------------------------------------|-----------------|
| Höhe                                                  | Korrekturfaktor |
| 20-30-40-50                                           | 1.00            |
| 60                                                    | 0.95            |
| 65                                                    | 0.92            |
| 70                                                    | 0.90            |
| 80                                                    | 0.85            |
| 90                                                    | 0.80            |
| 95                                                    | 0.77            |
| 100                                                   | 0.75            |

## DBH SET 15

| LÄNGE HEIZKÖRPER<br>DBH UNIT | POSITION | GERÄUSCHPEGEL<br>dB(A) | STROMVER-<br>BRAUCH<br>W | €       | HEIZEN<br>Raumtemperatur<br>20°C |             |             | KÜHLEN<br>Raumtemperatur<br>27°C |            |     | HEIZEN<br>Raumtemperatur<br>20°C |             |             | KÜHLEN<br>Raumtemperatur<br>27°C |            |     |
|------------------------------|----------|------------------------|--------------------------|---------|----------------------------------|-------------|-------------|----------------------------------|------------|-----|----------------------------------|-------------|-------------|----------------------------------|------------|-----|
|                              |          |                        |                          |         | 55/45                            | 45/35       | 35/30       | 16/18                            | 20/22      |     | 55/45                            | 45/35       | 35/30       | 16/18                            | 20/22      |     |
| DBHS. 050 15 /ACO            | 1        | ---                    | ---                      | ---     | ---                              | ---         | ---         | ---                              | ---        | --- | ---                              | ---         | ---         | ---                              | ---        | --- |
|                              | 2        | ---                    | ---                      | ---     | ---                              | ---         | ---         | ---                              | ---        | --- | ---                              | ---         | ---         | ---                              | ---        | --- |
|                              | 3        | ---                    | ---                      | ---     | ---                              | ---         | ---         | ---                              | ---        | --- | ---                              | ---         | ---         | ---                              | ---        | --- |
| DBHS. 060 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 4,8                      | 399,00  | 548                              | 349         | 212         | 131                              | 78         |     | 793                              | 501         | 301         | 214                              | 131        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>5,5</b>               |         | <b>588</b>                       | <b>375</b>  | <b>227</b>  | <b>140</b>                       | <b>83</b>  |     | <b>851</b>                       | <b>538</b>  | <b>323</b>  | <b>230</b>                       | <b>141</b> |     |
|                              | 3        | 41,1                   | 7,2                      |         | 778                              | 496         | 301         | 186                              | 110        |     | 1126                             | 712         | 428         | 305                              | 186        |     |
| DBHS. 070 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 5,1                      | 399,00  | 613                              | 390         | 237         | 135                              | 80         |     | 922                              | 582         | 350         | 220                              | 134        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>5,6</b>               |         | <b>658</b>                       | <b>419</b>  | <b>254</b>  | <b>145</b>                       | <b>86</b>  |     | <b>990</b>                       | <b>625</b>  | <b>376</b>  | <b>236</b>                       | <b>144</b> |     |
|                              | 3        | 41,1                   | 7,2                      |         | 871                              | 555         | 337         | 192                              | 114        |     | 1310                             | 827         | 498         | 312                              | 191        |     |
| DBHS. 080 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 6,0                      | 448,00  | 798                              | 509         | 309         | 190                              | 113        |     | 1156                             | 730         | 439         | 312                              | 191        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>6,7</b>               |         | <b>856</b>                       | <b>545</b>  | <b>331</b>  | <b>204</b>                       | <b>121</b> |     | <b>1239</b>                      | <b>783</b>  | <b>471</b>  | <b>335</b>                       | <b>205</b> |     |
|                              | 3        | 42,4                   | 9,0                      |         | 1149                             | 732         | 444         | 274                              | 163        |     | 1663                             | 1050        | 632         | 450                              | 275        |     |
| DBHS. 090 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 7,0                      | 488,00  | 914                              | 583         | 354         | 218                              | 129        |     | 1323                             | 836         | 503         | 358                              | 219        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>7,7</b>               |         | <b>980</b>                       | <b>624</b>  | <b>379</b>  | <b>234</b>                       | <b>139</b> |     | <b>1418</b>                      | <b>896</b>  | <b>539</b>  | <b>383</b>                       | <b>235</b> |     |
|                              | 3        | 43,3                   | 10,7                     |         | 1334                             | 850         | 516         | 318                              | 189        |     | 1931                             | 1220        | 734         | 522                              | 319        |     |
| DBHS. 100 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 7,0                      | 526,00  | 1029                             | 656         | 398         | 246                              | 146        |     | 1490                             | 941         | 566         | 403                              | 246        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>7,7</b>               |         | <b>1102</b>                      | <b>702</b>  | <b>426</b>  | <b>263</b>                       | <b>156</b> |     | <b>1595</b>                      | <b>1008</b> | <b>606</b>  | <b>431</b>                       | <b>264</b> |     |
|                              | 3        | 44,1                   | 10,7                     |         | 1519                             | 968         | 588         | 362                              | 215        |     | 2199                             | 1389        | 836         | 595                              | 364        |     |
| DBHS. 110 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 7,9                      | 526,00  | 1092                             | 696         | 422         | 250                              | 148        |     | 1614                             | 1020        | 613         | 408                              | 250        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>8,8</b>               |         | <b>1169</b>                      | <b>745</b>  | <b>452</b>  | <b>267</b>                       | <b>159</b> |     | <b>1728</b>                      | <b>1092</b> | <b>657</b>  | <b>437</b>                       | <b>267</b> |     |
|                              | 3        | 44,1                   | 12,5                     |         | 1612                             | 1027        | 623         | 369                              | 219        |     | 2382                             | 1505        | 905         | 602                              | 368        |     |
| DBHS. 120 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 8,7                      | 578,00  | 1269                             | 808         | 491         | 303                              | 180        |     | 1836                             | 1160        | 698         | 496                              | 304        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>9,8</b>               |         | <b>1358</b>                      | <b>865</b>  | <b>525</b>  | <b>324</b>                       | <b>192</b> |     | <b>1966</b>                      | <b>1242</b> | <b>747</b>  | <b>532</b>                       | <b>325</b> |     |
|                              | 3        | 44,8                   | 14,3                     |         | 1890                             | 1204        | 731         | 451                              | 267        |     | 2735                             | 1728        | 1039        | 740                              | 453        |     |
| DBHS. 140 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 9,6                      | 643,00  | 1504                             | 958         | 582         | 359                              | 213        |     | 2177                             | 1376        | 827         | 589                              | 360        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>10,5</b>              |         | <b>1611</b>                      | <b>1026</b> | <b>623</b>  | <b>384</b>                       | <b>228</b> |     | <b>2332</b>                      | <b>1473</b> | <b>886</b>  | <b>630</b>                       | <b>386</b> |     |
|                              | 3        | 45,4                   | 14,4                     |         | 2261                             | 1440        | 874         | 539                              | 320        |     | 3272                             | 2067        | 1243        | 885                              | 541        |     |
| DBHS. 160 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 11,5                     | 720,00  | 1729                             | 1101        | 669         | 412                              | 245        |     | 2502                             | 1581        | 951         | 676                              | 414        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>12,8</b>              |         | <b>1846</b>                      | <b>1176</b> | <b>714</b>  | <b>440</b>                       | <b>261</b> |     | <b>2671</b>                      | <b>1688</b> | <b>1015</b> | <b>722</b>                       | <b>442</b> |     |
|                              | 3        | 46,4                   | 19,6                     |         | 2631                             | 1676        | 1018        | 628                              | 372        |     | 3808                             | 2406        | 1447        | 1030                             | 630        |     |
| DBHS. 180 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 11,5                     | 720,00  | 1850                             | 1179        | 716         | 421                              | 250        |     | 2743                             | 1733        | 1042        | 686                              | 420        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>12,8</b>              |         | <b>1975</b>                      | <b>1258</b> | <b>764</b>  | <b>449</b>                       | <b>266</b> |     | <b>2929</b>                      | <b>1850</b> | <b>1113</b> | <b>733</b>                       | <b>448</b> |     |
|                              | 3        | 46,4                   | 19,6                     |         | 2816                             | 1794        | 1089        | 640                              | 380        |     | 4175                             | 2637        | 1586        | 1045                             | 639        |     |
| DBHS. 200 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 13,2                     | 797,00  | 2218                             | 1413        | 858         | 529                              | 314        |     | 3210                             | 2028        | 1220        | 868                              | 531        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>14,7</b>              |         | <b>2337</b>                      | <b>1489</b> | <b>904</b>  | <b>557</b>                       | <b>331</b> |     | <b>3382</b>                      | <b>2137</b> | <b>1285</b> | <b>914</b>                       | <b>560</b> |     |
|                              | 3        | 47,1                   | 23,5                     |         | 3372                             | 2148        | 1304        | 804                              | 477        |     | 4881                             | 3083        | 1855        | 1320                             | 808        |     |
| DBHS. 220 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 15,5                     | 955,00  | 2462                             | 1568        | 952         | 587                              | 348        |     | 3563                             | 2251        | 1354        | 963                              | 590        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>16,8</b>              |         | <b>2565</b>                      | <b>1634</b> | <b>992</b>  | <b>612</b>                       | <b>363</b> |     | <b>3712</b>                      | <b>2345</b> | <b>1410</b> | <b>1003</b>                      | <b>614</b> |     |
|                              | 3        | 47,8                   | 27,5                     |         | 3743                             | 2384        | 1447        | 893                              | 530        |     | 5417                             | 3422        | 2058        | 1465                             | 896        |     |
| DBHS. 240 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 16,4                     | 1014,00 | 2707                             | 1724        | 1047        | 646                              | 383        |     | 3917                             | 2475        | 1488        | 1059                             | 648        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>17,7</b>              |         | <b>2805</b>                      | <b>1787</b> | <b>1085</b> | <b>669</b>                       | <b>397</b> |     | <b>4060</b>                      | <b>2565</b> | <b>1543</b> | <b>1098</b>                      | <b>672</b> |     |
|                              | 3        | 48,1                   | 29,7                     |         | 4113                             | 2620        | 1591        | 981                              | 582        |     | 5953                             | 3761        | 2262        | 1610                             | 985        |     |
| DBHS. 260 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 16,4                     | 1014,00 | 2828                             | 1802        | 1094        | 654                              | 388        |     | 4158                             | 2627        | 1580        | 1069                             | 654        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>17,7</b>              |         | <b>2931</b>                      | <b>1867</b> | <b>1134</b> | <b>678</b>                       | <b>402</b> |     | <b>4310</b>                      | <b>2723</b> | <b>1638</b> | <b>1108</b>                      | <b>678</b> |     |
|                              | 3        | 48,1                   | 29,7                     |         | 4298                             | 2738        | 1662        | 994                              | 590        |     | 6320                             | 3993        | 2402        | 1625                             | 994        |     |
| DBHS. 280 15 /ACO            | 1        | 26,0                   | 19,3                     | 1129,00 | 3195                             | 2036        | 1236        | 762                              | 452        |     | 4625                             | 2922        | 1757        | 1250                             | 765        |     |
|                              | 2        | <b>30,0</b>            | <b>20,4</b>              |         | <b>3267</b>                      | <b>2081</b> | <b>1263</b> | <b>779</b>                       | <b>462</b> |     | <b>4728</b>                      | <b>2987</b> | <b>1797</b> | <b>1278</b>                      | <b>782</b> |     |
|                              | 3        | 48,9                   | 34,5                     |         | 4855                             | 3093        | 1877        | 1158                             | 687        |     | 7026                             | 4439        | 2670        | 1900                             | 1163       |     |

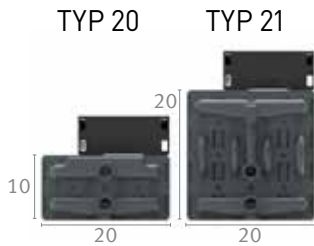
Leistungen nach EN 16430 gemessen

## GEEIGNET FÜR TYP 15 & TYP 16:



Für weitere Informationen über DBH Upgrade Satz, siehe [www.jaga.com/Produkte/Horizontal/dbh-upgrade](http://www.jaga.com/Produkte/Horizontal/dbh-upgrade)

# DBH SET 15 + LOW-H<sub>2</sub>O TYP 20 / TYP 21



## STANDARD LIEFERUNG

- DBH unit(s)
- Steuerplatine mit Mikrocontroller und Bedienung
- Wechselstromadapter 230 V / 24VDC

## LEISTUNGSKLÄRUNG

### WÄRMEKAPAZITÄT

Durch die perfekte Kombination des DBH-Systems und des superstarken Low-H<sub>2</sub>O-Wärmetauschers hat die Höhe des Heizkörpers keinen Einfluss mehr auf die Wärmekapazität. Mit dem DBH-System steht die maximale Leistung bereits ab der kleinsten Höhe zur Verfügung!

### KÜHLKAPAZITÄT

Die Kühlleistung bleibt bei allen Typen bis zu einer Höhe von 50 cm konstant. Bei einer Höhe über 50 cm verringert sich die Kühlleistung der Typen 11, 16 und 21 um etwa 5% pro 10 cm zusätzlicher Höhe.

### Korrekturfaktoren Kühlkapazität für Typ 11, 16 und 21

| Höhe        | Korrekturfaktor |
|-------------|-----------------|
| 20-30-40-50 | 1.00            |
| 60          | 0.95            |
| 65          | 0.92            |
| 70          | 0.90            |
| 80          | 0.85            |
| 90          | 0.80            |
| 95          | 0.77            |
| 100         | 0.75            |

## DBH SET 15

| LÄNGE HEIZKÖRPER<br>DBH UNIT | POSITION | GERÄUSCHPEGEL<br>dB(A) | STROMVER-<br>BRAUCH<br>W | €       | WATT MIT TYP 20                     |                                  |     | WATT MIT TYP 21                     |                                  |     |
|------------------------------|----------|------------------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|----------------------------------|-----|-------------------------------------|----------------------------------|-----|
|                              |          |                        |                          |         | HEIZEN<br>Raumtemperatur<br>20°C    | KÜHLEN<br>Raumtemperatur<br>27°C |     | HEIZEN<br>Raumtemperatur<br>20°C    | KÜHLEN<br>Raumtemperatur<br>27°C |     |
| DBHS. LLL BB / ACO           |          |                        |                          |         | 55/45 45/35 35/30<br>Watt Watt Watt | 16/18 20/22<br>Watt Watt         |     | 55/45 45/35 35/30<br>Watt Watt Watt | 16/18 20/22<br>Watt Watt         |     |
| DBHS. 050 15 / ACO           | 1        | ---                    | ---                      | ---     | ---                                 | ---                              | --- | ---                                 | ---                              | --- |
|                              | 2        | ---                    | ---                      | ---     | ---                                 | ---                              | --- | ---                                 | ---                              | --- |
|                              | 3        | ---                    | ---                      | ---     | ---                                 | ---                              | --- | ---                                 | ---                              | --- |
| DBHS. 060 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 4.8                      | 399,00  | 771 491 298                         | 166 102                          |     | 1048 676 416                        | 234 151                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 5.5                      |         | 825 526 319                         | 178 109                          |     | 1125 725 447                        | 251 162                          |     |
|                              | 3        | 41.1                   | 7.2                      |         | 976 622 378                         | 211 129                          |     | 1488 960 591                        | 332 214                          |     |
| DBHS. 070 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 5.1                      | 399,00  | 864 550 334                         | 171 105                          |     | 1149 741 456                        | 240 155                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 5.6                      |         | 926 590 358                         | 183 112                          |     | 1234 796 490                        | 258 166                          |     |
|                              | 3        | 41.1                   | 7.2                      |         | 1108 706 428                        | 219 134                          |     | 1633 1054 648                       | 341 220                          |     |
| DBHS. 080 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 6.0                      | 448,00  | 1112 708 430                        | 240 147                          |     | 1527 985 606                        | 341 220                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 6.7                      |         | 1194 761 462                        | 258 158                          |     | 1638 1056 650                       | 366 236                          |     |
|                              | 3        | 42.4                   | 9.0                      |         | 1441 918 557                        | 311 190                          |     | 2197 1417 872                       | 490 316                          |     |
| DBHS. 090 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 7.0                      | 488,00  | 1278 814 494                        | 276 169                          |     | 1749 1128 694                       | 390 252                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 7.7                      |         | 1374 876 532                        | 297 182                          |     | 1874 1209 744                       | 418 270                          |     |
|                              | 3        | 43.3                   | 10.7                     |         | 1674 1066 647                       | 361 221                          |     | 2552 1646 1013                      | 570 367                          |     |
| DBHS. 100 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 7.0                      | 526,00  | 1441 918 557                        | 311 191                          |     | 1969 1270 782                       | 439 283                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 7.7                      |         | 1553 989 601                        | 335 205                          |     | 2108 1360 837                       | 471 303                          |     |
|                              | 3        | 44.1                   | 10.7                     |         | 1906 1214 737                       | 412 252                          |     | 2906 1875 1154                      | 649 418                          |     |
| DBHS. 110 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 7.9                      | 526,00  | 1541 982 596                        | 317 194                          |     | 2067 1333 821                       | 446 287                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 8.8                      |         | 1660 1058 642                       | 342 209                          |     | 2213 1428 879                       | 477 308                          |     |
|                              | 3        | 44.1                   | 12.5                     |         | 2038 1298 788                       | 419 256                          |     | 3051 1968 1211                      | 658 424                          |     |
| DBHS. 120 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 8.7                      | 578,00  | 1762 1123 682                       | 381 233                          |     | 2426 1565 963                       | 542 349                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 9.8                      |         | 1904 1213 736                       | 411 252                          |     | 2598 1676 1032                      | 580 374                          |     |
|                              | 3        | 44.8                   | 14.3                     |         | 2371 1510 917                       | 512 313                          |     | 3615 2332 1435                      | 807 520                          |     |
| DBHS. 140 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 9.6                      | 643,00  | 2076 1323 803                       | 448 274                          |     | 2877 1856 1143                      | 642 414                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 10.5                     |         | 2249 1432 870                       | 486 297                          |     | 3082 1988 1224                      | 688 443                          |     |
|                              | 3        | 45.4                   | 14.4                     |         | 2836 1807 1097                      | 612 375                          |     | 4324 2789 1717                      | 965 622                          |     |
| DBHS. 160 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 11.5                     | 720,00  | 2384 1519 922                       | 515 315                          |     | 3307 2133 1313                      | 738 476                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 12.8                     |         | 2588 1649 1001                      | 559 342                          |     | 3530 2277 1402                      | 788 508                          |     |
|                              | 3        | 46.4                   | 19.6                     |         | 3301 2103 1276                      | 713 436                          |     | 5033 3246 1998                      | 1123 724                         |     |
| DBHS. 180 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 11.5                     | 720,00  | 2574 1640 995                       | 526 322                          |     | 3497 2256 1388                      | 750 483                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 12.8                     |         | 2794 1780 1081                      | 571 349                          |     | 3733 2408 1482                      | 801 516                          |     |
|                              | 3        | 46.4                   | 19.6                     |         | 3564 2270 1378                      | 728 446                          |     | 5322 3433 2113                      | 1142 736                         |     |
| DBHS. 200 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 13.2                     | 797,00  | 2984 1901 1154                      | 644 394                          |     | 4242 2736 1684                      | 947 610                          |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 14.7                     |         | 3253 2072 1258                      | 702 430                          |     | 4469 2883 1775                      | 998 643                          |     |
|                              | 3        | 47.1                   | 23.5                     |         | 4230 2695 1636                      | 914 559                          |     | 6450 4161 2561                      | 1440 928                         |     |
| DBHS. 220 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 15.5                     | 955,00  | 3260 2077 1261                      | 704 431                          |     | 4709 3038 1870                      | 1051 677                         |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 16.8                     |         | 3562 2269 1377                      | 769 471                          |     | 4905 3164 1948                      | 1095 706                         |     |
|                              | 3        | 47.8                   | 27.5                     |         | 4695 2991 1816                      | 1014 621                         |     | 7159 4618 2843                      | 1598 1030                        |     |
| DBHS. 240 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 16.4                     | 1014,00 | 3534 2251 1367                      | 763 467                          |     | 5177 3339 2056                      | 1155 745                         |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 17.7                     |         | 3872 2466 1497                      | 836 512                          |     | 5365 3461 2130                      | 1197 772                         |     |
|                              | 3        | 48.1                   | 29.7                     |         | 5160 3287 1996                      | 1114 682                         |     | 7868 5075 3124                      | 1756 1132                        |     |
| DBHS. 260 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 16.4                     | 1014,00 | 3688 2349 1426                      | 768 470                          |     | 5367 3462 2131                      | 1168 752                         |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 17.7                     |         | 4067 2591 1573                      | 848 519                          |     | 5562 3588 2209                      | 1210 780                         |     |
|                              | 3        | 48.1                   | 29.7                     |         | 5423 3455 2097                      | 1130 692                         |     | 8157 5262 3239                      | 1774 1144                        |     |
| DBHS. 280 15 / ACO           | 1        | 26.0                   | 19.3                     | 1129,00 | 4141 2638 1602                      | 894 547                          |     | 6112 3943 2427                      | 1364 879                         |     |
|                              | 2        | 30.0                   | 20.4                     |         | 4572 2913 1768                      | 987 604                          |     | 6249 4031 2481                      | 1395 899                         |     |
|                              | 3        | 48.9                   | 34.5                     |         | 6090 3879 2355                      | 1315 805                         |     | 9285 5990 3687                      | 2072 1336                        |     |

Leistungen nach EN 16430 gemessen

## GEEIGNET FÜR TYP 20 & TYP 21:



Für weitere Informationen über DBH Upgrade Satz, siehe [www.jaga.com/Produkte/Horizontald/bh-upgrade](http://www.jaga.com/Produkte/Horizontald/bh-upgrade)

## NOTIZEN

# jaga

## CLIMATE DESIGNERS

### SHOWROOMS

#### **Jaga Deutschland GmbH**

Neuer Zollhof 1  
D-40221 Düsseldorf  
T +49 (0)211 310 27 30  
info@jaga.de  
www.jaga.com

#### **Düsseldorf**

Product Presentation Center  
Neuer Zollhof 1  
D-40221 Düsseldorf  
T +49 (0)211 310 27 30  
info@jaga.de

#### **Jaga N.V Austria Südtirol/Swiss**

Herr Ewald Apperle  
Josef-Koch-Straße 28  
6460 Imst  
T +43 (0)650 800 80 99  
jaga-austria@aon.at  
www.jaga.com

#### **Hamburg**

Fliesen Dörfer GmbH  
Schimmelmännstr. 157  
D-22043 Hamburg  
T +49 (0)406 969 680

#### **Jaga Schweiz und Norditalien**

Herr Helmut Melchior  
T +49 (0)152 225 996 70  
hmelchior@jaga.de  
www.jaga.com

Alle anderen Länder  
Jaga International - Verbindingslaan 16 - B-3590 Diepenbeek  
T +32 (0)11 29 41 16 - F +32 (0)11 29 41 60 - export@jaga.com - www.jaga.com

Diese Preisliste ist treu dem letzten Stand unserer Produkte erstellt worden.  
Da die Entwicklung sowie die Erneuerung der Produkte zeitlos weiter geht,  
sind alle Angaben bei eventuellen Änderungen unter Vorbehalt.  
Preise in Euro, ohne MwSt. Preise gültig ab 1. Juli 2021.  
Hiermit werden alle vorhergehenden Preislisten ungültig.